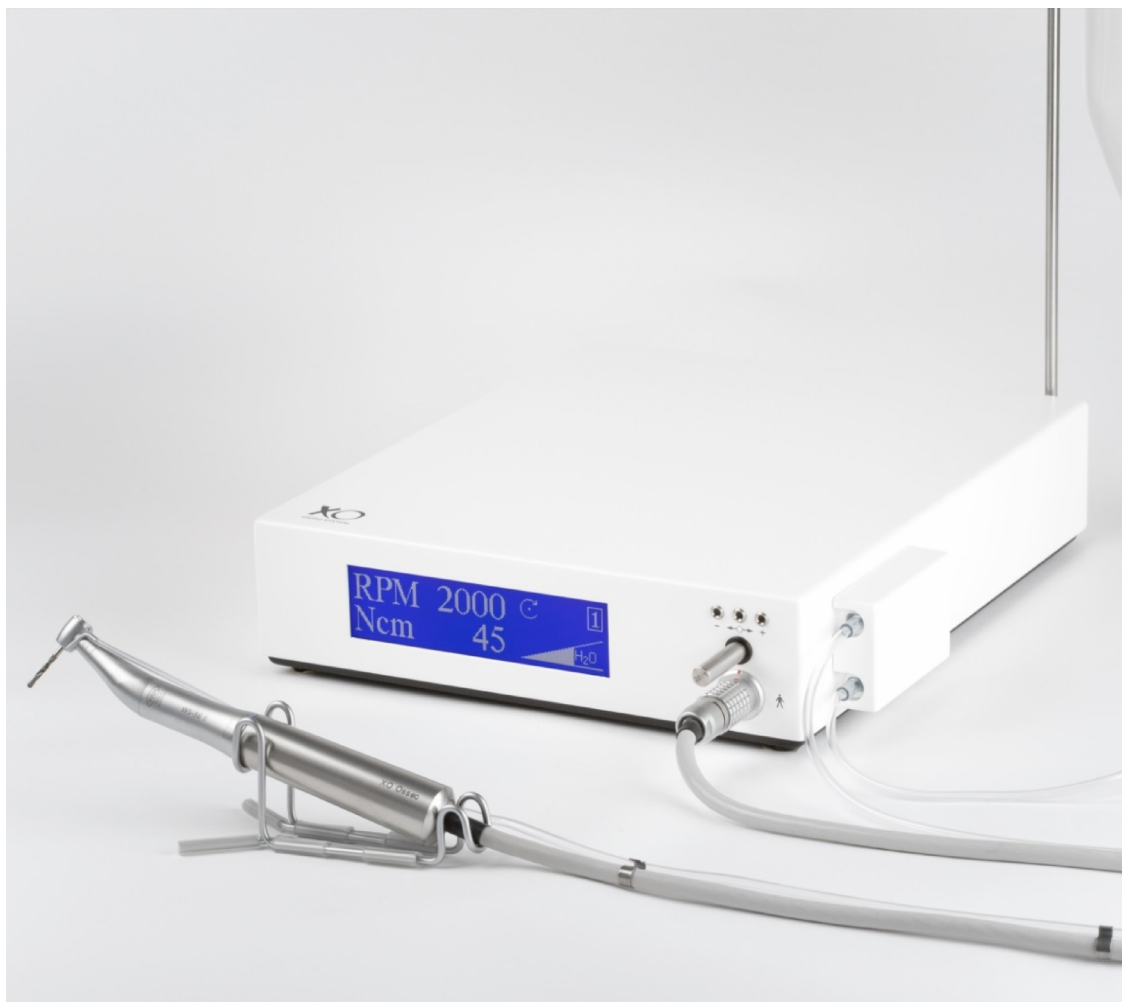


XO[®] OSSEO

Brugervejledning



YB-222
Version 3.00

INDHOLDSFORTEGNELSE

A.	ILLUSTRATION OG BESTANDDELE - XO OSSEO SYSTEM	5
A.1	BESTANDDELE - STANDARD	6
A.2	SUPPLERENDE TILBEHØR	6
B.	GENERELLE TRÆK	7
B.1	HASTIGHED, DREJNINGSMOMENT OG HÅNDSTYKKE	7
B.2	SKYLLEFUNKTION	7
C.	KLARGØRING OG OPSTILLING	8
C.1	INSTALLATION	8
C.2	FORBEREDELSE TIL KIRURGI	8
C.2.1	HÅNDMOTOR OG KABEL	9
C.2.2	VINKELSTYKKE	9
C.2.3	SLANGESYSTEM	9
D.	IMPLANTATKIRURGI	11
D.1	FABRIKSPROGRAMMEREDE IMPLANTATSYSTEMPARAMETRE	11
D.1.1	STARTPROCEDURE	11
D.1.2	PROGRAMTRIN ① - FOR-BORING	12
D.1.3	PROGRAMTRIN ② - SLUT-BORING	12
D.1.4	PROGRAMTRIN ③ - GEVINDSKÆRING (HØJRELØB)/INDSKRUNING	13
D.1.5	PROGRAMTRIN ④ - GEVINDSKÆRING (VENSTRELØB)/UDSKRUNING ..	13
D.1.6	DÆKSKRUE	14
D.2	INDIVIDUALISERING AF IMPLANTATSYSTEMPARAMETRE	14
E.	KNOGLEKIRURGI	16
E.1	STARTPROCEDURE	16
E.2	INDSTILLING AF HASTIGHED	17
E.3	INDSTILLING AF DREJNINGSMOMENT OG VÆSKEMÆNGDE	18
F.	RENGØRING OG STERILISERING	18
F.1	KONTROLBOX OG FODKONTROL	18
F.2	SLANGESYSTEM	18
F.3	HÅNDSTYKKE	19
F.4	HÅNDMOTOR MED KABEL	19
F.5	SYSTEMNØGLE OG KODESTIFT	19
G.	TILBEHØR	20
H.	VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED	21
H.1	BORTSKAFFELSE	21
I.	FEJLFINDING	21
J.	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	24
K.	GARANTI	25

FORORD

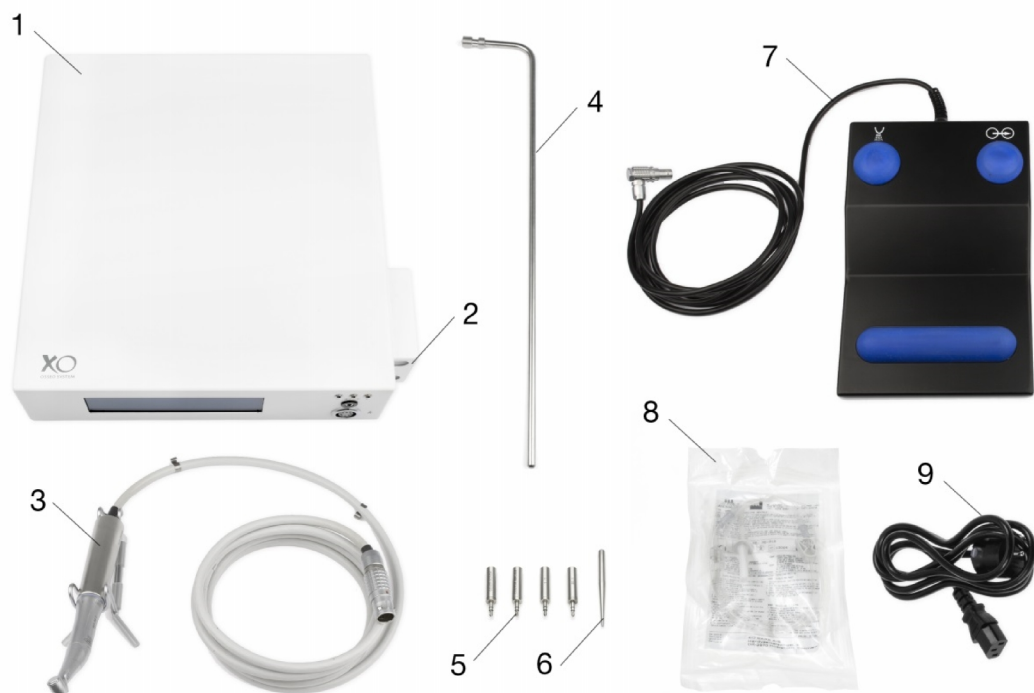
Deres nye XO OSSEO SYSTEM er en micro-motorenhed indrettet til knoglekirurgi i almindelighed og til dental implantologi i særdeleshed.

I Deres egen interesse anbefaler vi, at De tager dem tid til at studere denne manual omhyggelig for at gøre Dem fortrolig med XO OSSEO SYSTEM og betjeningen heraf.

På denne måde bliver De i stand til at drage fuld fordel af kvaliteterne ved XO OSSEO SYSTEM, og De opnår problemfrit arbejde i praksis.

XO CARE A/S

A. ILLUSTRATION OG BESTANDDELE – XO OSSEO SYSTEM



1. Kontrolbox

2. Pumpedæksel

3. Håndmotor m/kabel

4. Poseholder

5. Systemnøgle

6. Kodestift

7. Fodkontrol

8. Slangesæt – éngangsbrug (leveres i præ-steriliseret pakning)

9. Netledning

A.1 BESTANDDELE - STANDARD

Som leveret indeholder XO OSSEO SYSTEM følgende bestanddele:

- Kontrolbox med display og integreret skyllevæskpumpe,
- fodkontrol,
- poseholder,
- netledning,
- kirurgi systemnøgle "20:1", hastighedsområde 15 - 2000 rpm,
- kirurgi systemnøgle "1:1", hastighedsområde 300 - 40 000 rpm,
- kodeluft,
- håndmotor med kabel,
- motortætningsprop,
- 5 præ-steriliserede slangesæt til éngangsbrug,
- 5 clips til slange/kabel sammenhæftning.

Før ibrugtagning, check venligst at disse dele er til stede og er ubeskadiget.

A.2 SUPPLERENDE TILBEHØR

Følgende ekstra tilbehør kan bestilles separat:

Implantat systemnøgler

<u>Implantat:</u>	<u>Ref. nr.:</u>
Astra	260246
Bonefit	260242
Brånemark	260238
Screw Vent	260244
Steri-Oss	260250

Dækskrue

<u>Display sprog:</u>	<u>Ref. nr.:</u>
Engelsk	260232
Fransk	260234
Tysk	260236

Kirurgi systemnøgler

<u>Udvekslingsforhold:</u>	<u>Hastighedsområde:</u>	<u>Ref. nr.:</u>
2:1	150-20000	260222
10:1	30-4000	260224
15:1	20-2666	260263
100:1	3-400	260262
1:2	600-80000	260228
1:4	1200-160000	260230

Angående tilbehør generelt, jævnfør afsnit G i denne manual.

B. GENERELLE TRÆK

XO OSSEO SYSTEM er baseret på et systemnøglekoncept, der giver adgang til fabriksprogrammerede sæt af parametre dvs. hastighed, drejningsmoment samt skyllevæskemængde. Der findes to serier af systemnøgler:

1. Implantat systemnøgler indrettet specifikt til placering af fremherskende implantatsystemer i overensstemmelse med de respektive implantatfabrikanter anbefalinger.
2. Kirurgi systemnøgler til knoglekirurgi i almindelighed og indrettet til at omstille displayet således, at det viser de virkelige udgangsparametre for et hånd- eller vinkelstykke - under hensyntagen til det konkrete udvekslingsforhold for håndstykket.

De fabriksudførte parameterindstillinger for hver systemnøgle kan ændres og lagres manuelt og derved individualiseres.

B.1 HASTIGHED, DREJNINGSMOMENT OG HÅNDSTYKKE

Den hastighed og det drejningsmoment, som reelt kommer ud fra et håndstykke på håndmotoren, er primært bestemt af håndstykkets udvekslingsforhold.

Samtlige implantat systemnøgler er baseret på en 20:1 nedgearing og følgelig vil de respektive moment- og hastighedsværdier på displayet kun være sande, når denne bestemte nedgearing benyttes.

Til implantologi anbefales vinkelstykket Micro-Méga 20 IMKB på grund af dets fortrinlige momentydelse. Sammen med XO OSSEO SYSTEM har 20 IMKB vinkelstykket et arbejdsområde på 15 - 2000 rpm samt et maksimalt udgangsmoment på i det mindste 45 Ncm. Som resultat heraf kan alle nødvendige implantatplaceringsfunktioner udføres med et og samme håndstykke.

BEMÆRK! Udgangsmomentet kan falde i nogen grad i tidens løb pga. håndstykke slitage.

B.2 SKYLLEFUNKTION

Sylning anbefales kraftigt af de fleste implantatfabrikanter.

XO OSSEO SYSTEM med éngangsslangesystem og med 20 IMKB vinkelstykket giver fire valgmuligheder:

- Kun ekstern skylning
- Kun intern skylning
- Kombineret ekstern og intern skylning
- Ingen skylning (muliggør skylning fra andre kilder).

Kapaciteten for den indbyggede pumpeenhed er 20 til 65 ml pr minut. Væskemængden er fabriksprogrammeret til at være ca. 35 ml pr minut for hver af systemnøglerne - men kan let ændres og individualiseres.

Desuden kan skyllefunktionen uafhængigt ind- og udkobles ved hjælp af en separat kontakt på fodkontrollen.

C. KLARGØRING OG OPSTILLING

C.1 INSTALLATION

Kontroller først, at Deres enhed er indstillet til en netspænding på 230V - se Fig.1. Kontakt Deres forhandler, hvis dette ikke skulle være tilfældet.

1. Forbind netledningen med netindtaget på kontrolboxens bagside (Fig. 1) og tilslut en stikkontakt med passende jordforbindelse.
2. Tilslut fodkontrollen ved at indsætte kabelstikket i fatningen på kontrolboxens bagside (Fig. 1).
3. Indsæt poseholderen i fatningen på kontrolboxens bagsiden (Fig. 1).

ADVARSEL: For at undgå faren for elektrisk stød må dette apparat kun tilsluttes net spænding med jordforbindelse.

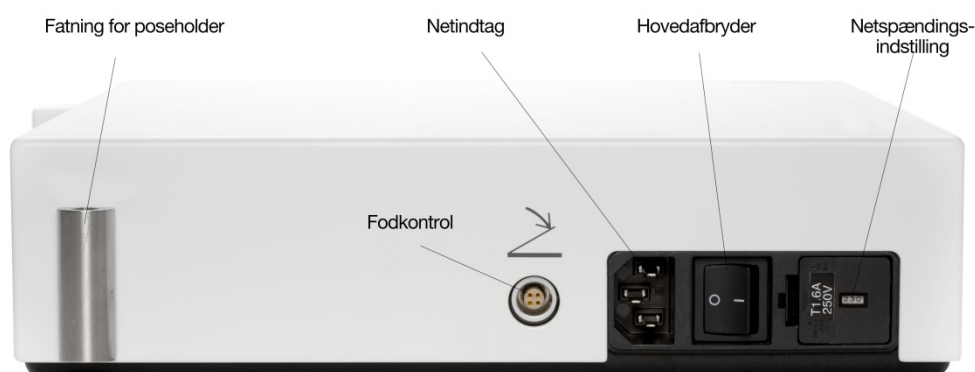


Fig. 1

C.2 FORBEREDELSE TIL KIRURGI

Følgende instruktioner vil klargøre XO OSSEO SYSTEM til kirurgi.

BEMÆRK! Passende procedurer for sterilhåndtering skal overholdes for at sikre og bibeholde sterile forhold.

C.2.1 HÅNDMOTOR OG KABEL

1. Udtag den autoklaverede håndmotor med kabel fra autoklaveposen eller autoklavefolien umiddelbart før anvendelsen til kirurgi. Angående sterilisering - se afsnit F.
2. Forbind håndmotorkablet med den tilhørende fatning på kontrolboxens forside. Indstil de røde prikker på stik og fatning efter hinanden og tryk stikket helt i bund i fatningen.
3. Anbring håndmotoren på sterilfeltet.
4. Sørg for at instrumentet ikke er i nærheden af patienten.

C.2.2 VINKELSTYKKE

1. Udtag det steriliserede håndstykke fra autoklaveposen umiddelbart før anvendelsen til kirurgi. Angående sterilisering - se afsnit F.
2. Skyd håndstykket helt på plads på håndmotoren og anbring håndmotor med håndstykke på sterilfeltet.

C.2.3 SLANGESYSTEM

XO OSSEO SYSTEM leveres med slangesæt i præ-steriliserede pakninger. Slangerne er kun til én-gangsbrug. Gen-steriliser ikke.

Slangsættet er indrettet til at overføre skyllevæske fra en steril kilde (forseglet pose eller flaske) via pumpen, og frem til vinkelstykkets væskeindløb.

Hver pakning indeholder:

- En hovedslange og
- to udløbsslanger (til alternative brug)

Hovedslangen består af 3 efter hinanden følgende dele:

- en indløbsdel med posekanyler,
- en pumpedel imellem to plastkoblinger,
- en transportdel afsluttet af en Luer han kobling.

De to udløbsslanger er:

1. En Luer hunkobling med et enkelt slangestykke til forbindelse med et væskeindløb på vinkelstykket (enten intern eller ekstern køling).
2. En Luer hunkobling med to parallelle slangestykker til forbindelse med respektive væskeindløb på vinkelstykket (**kombineret** intern **og** ekstern køling).

Montering af slangesystemet:

1. Den ikke-sterile assistent aftager det magnetisk fastholdte pumpedæksel for at frilægge pumperotoren samt konsolen med to (en øverste og en nederste) U-formede udskæringer.
2. Den ikke-sterile assistent åbner slangepakningen og den sterile assistent udtager hovedslangen.

3. Mens den sterile assistent holder slangen i position, strækker den ikke-sterile assistent slangens pumpedel rundt om pumpe rotoren og indsætter de to plastkoblinger i de respektive U-formede udskæringer. Se Fig. 2.

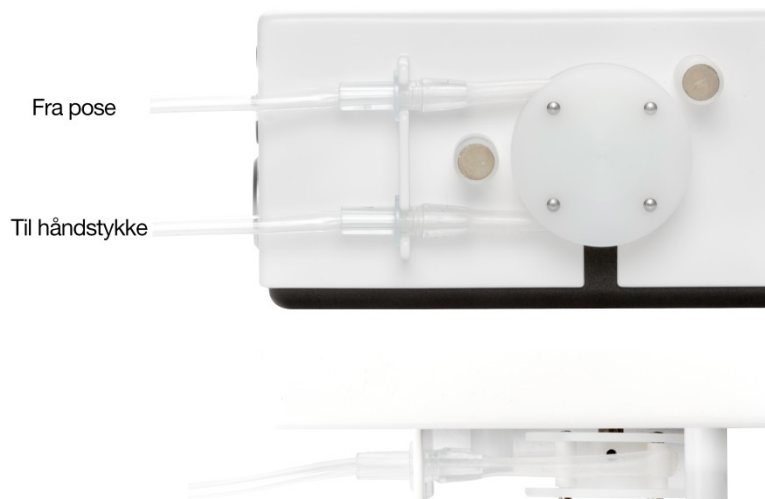


Fig. 2

ADVARSEL: Slangens pumpedel skal strækkes korrekt og omhyggeligt rundt om pumpe rotoren med den plastkobling, som står i forbindelse med indløbsdelen, anbragt i den øverste U-udskæring.

4. Den ikke-sterile assistent åbner den separate delpakning, som indeholder de to udløbsslan-ger, og den sterile assistent udvælger den ønskede udløbsslange, som er nødvendig for den pågældende operation (enkelt eller kombineret køling).
5. Den sterile assistent aftager beskyttelseshætten på hankoblingen på slangens transportdel og forbinder den valgte udløbsslange hermed.
6. Den sterile assistent forbinder den eller de frie ender af udløbsslangen med respektive ind-løb på vinkelstykket med henblik på intern, ekstern eller kombineret køling alt efter tilfældet.
7. Den ikke-sterile assistent aftager hætten fra posekanylen, forbinder kanylen med en forse-glet pose eller flaske, og ophænger posen eller flasken i poseholderen.

Skyllevæskesystemet er nu klar til brug.

ADVARSEL: Slangepakningen er steriliseret ved bestråling. Sterilitet kan ikke påregnes 1) hvis pakningen har været åbnet eller er beskadiget og 2) efter udløbs-datoen der er stemplet på pakningen.

D. IMPLANTATKIRURGI

XO OSSEO SYSTEM er fabriksprogrammeret med sæt af anbefalede og systemspecifikke parametre for forskellige implantatsystemer. Adgang til sådanne implantatprogrammer kræver kun en tilsvarende systemnøgle der findes som tilbehør - jævnfør afsnit A.2 i denne manual.

Hvert implantatprogram indeholder 4 programtrin nemlig: ① for-boring, ② slut-boring, ③ gevindskæring (højreløb)/indskruning, ④ gevindskæring (venstreløb)/udskrining.

Hvert af disse trin indeholder følgende for-programmerede parametre: Hastighed (RPM), drejningsmoment (Ncm), drejeretning (højre- eller venstreløb), væskemængde (H₂O).

Til implantatsystemer, der kræver en dækskrue, findes desuden en speciel systemnøgle til anbringelse af sådanne dækskruer med reduceret moment – se afsnit D.1.6. i denne manual.

D.1 ARBEJDE MED FABRIKSPROGRAMMEREDE IMPLANTAT SYSTEMPARAMETRE

Følgende instruktioner angår kun arbejde med systemspecifikke parametre således som disse er fabriksprogrammerede i overensstemmelse med de respektive implantatfabrikanter anbefalinger. Det er imidlertid muligt at ændre og individualisere disse parametre manuelt - se afsnit D.2 i denne manual.

BEMÆRK! De fabriksprogrammerede parametre og tilsvarende hastigheds- og drejningsmomentvisninger på displayet er defineret og bekræftet på basis af et nyt Micro-Méga 20 IMKB vinkelstykke, der anbefales til brug med XO OSSEO SYSTEM.

Nøjagtig overensstemmelse imellem reelle momentværdier og værdier på displayet kan ikke forventes til enhver tid pga. af håndstykkesslitage i tidens løb. Desuden kan anvendelse af et andet håndstykke end 20 IMKB variere hastighed og udgangs-moment i ubestemmeligt omfang.

D.1.1 STARTPROCEDURE

1. Tænd for enheden ved at betjene hovedafbryderen på kontrolboxens bagside. Displayet signalerer "insert system key".
2. Indsæt den systemnøgle, som svarer til implantatsystemet som De ønsker at anvende, i systemnøgleporten - se Fig. 3.
3. Displayet vil nu vise en systemidentifikation samt et resume af for-programmerede værdier af hastighed (RPM) og moment (Ncm) i hvert af de fire programtrin.

BEMÆRK! En stjerne (★) foran systemidentifikationen angiver at parametre er ændret manuelt - se afsnit D.2 - i forhold til de fabriksprogrammerede standardværdier.

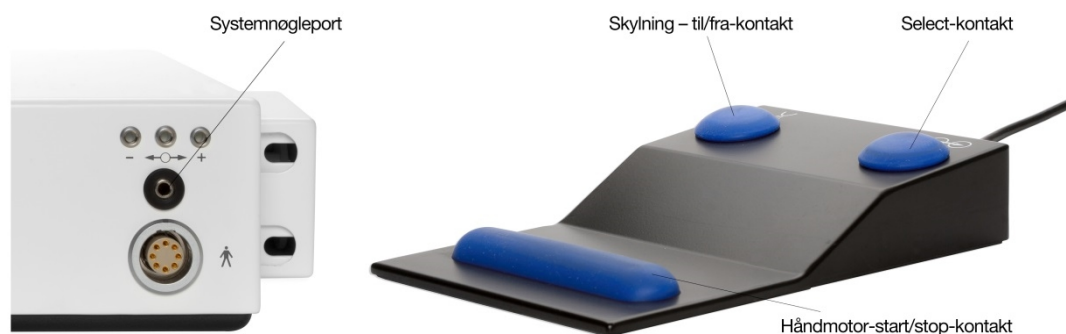


Fig. 3 + 4

D.1.2 PROGRAMTRIN ① - FOR-BORING

Vælg programtrin ① ved at træde en gang på select kontakten på fodkontrollen - se Fig. 4.

Et typisk eksempel på en trin ① displayvisning er vist i Fig. 5.



Fig. 5

Hastighed	= 2000 RPM
Moment	= 45 Ncm
Drejeretning	= højreløb/med uret
Skylning	= ca. 50% af max.

Start håndmotoren ved at træde på og holde motor start/stop-kontakten på fodkontrollen - se Fig. 4.

BEMÆRK! Skyllevæskepumpen starter ca. 1 sek. før håndmotoren for at sikre rigelig skylning. Pumpen og håndmotoren vil standse så snart fodkontakten frigives. Skyllevæskepumpen kan ind- og udkobles uafhængigt ved betjening af skylning-til/fra-kontakten på fodkontrollen - se Fig. 4.

Programtrin ① er velegnet til boringer med høj hastighed/lille diameter.

D.1.3 PROGRAMTRIN ② - SLUT-BORING

Vælg trin ② ved igen at træde på select kontakten på fodkontrollen (Fig. 4).

Et typisk eksempel på en trin ② displayvisning er vist i Fig. 6.

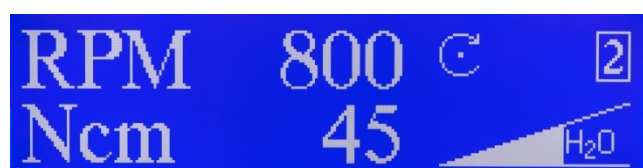


Fig. 6

Hastighed	= 800 RPM
Moment	= 45 Ncm
Drejeretning	= højreløb/med uret
Skylning	= ca. 50% af max

Start håndmotoren som før ved hjælp af fodkontrollen.

Programtrin ② er velegnet til boringer med lav hastighed/større diametre såsom op-boringer og slut-boringer.

D.1.4 PROGRAMTRIN ③ - GEVINDSKÆRING (HØJRELØB/INDSKRUNING)

Vælg trin ③ ved at træde på select kontakten på fodkontrollen (Fig. 4).

Fig. 7 viser et eksempel på en trin ③ displayvisning.

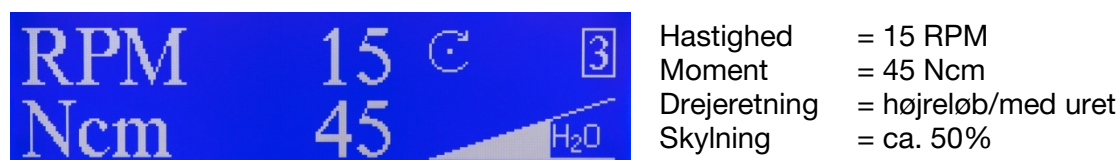


Fig. 7

Start håndmotoren som før ved hjælp af fodkontrollen.

Programtrin ③ er velegnet til gevindskæring med lav hastighed/højt moment samt til indskruning af implantater med gevind.

D.1.5 PROGRAMTRIN ④ - GEVINDSKÆRING (VENSTRELØB)/UDSKRUNING

Vælg trin ④ ved igen at træde på select kontakten på fodkontrollen.

Som vist i Fig. 8 er parametrene de samme som i trin ③ med undtagelse af, at drejetningen er ændret til venstreløb (mod uret).



Fig. 8

Så snart håndmotoren startes med venstreløb vil der lyde et alarmsignal og retningssymbolet på displayet begynder at blinke.

Programtrin ④ er velegnet til at returnere gevindskæretappen og til at udskrue implantater med gevind.

Der kan springes frem og tilbage imellem trin ③ (højreløb) og trin ④ (venstreløb) ved at trykke på select kontakten på fodkontrollen.

Der kan springes fra trin ④ tilbage til trin ① på følgende måde:

- For enheder fremstillet før juli 1997:

Ved at udtage og genindsætte systemnøglen.

- For enheder fremstillet efter juli 1997:

Ved at træde dobbelt på Select kontakten på fodkontrollen. Et alarmsignal advarer Dem om springet tilbage til trin ①.

D.1.6 DÆKSKRUE

Til implantsystemer, som kræver anbringelse af en dækskrue, anbefales det stærkt at benytte en speciel "Cover Screw" systemnøgle, der findes som tilbehør – se afsnit A.2 in denne manual.

"Cover Screw" systemnøgle giver placering af dækskruer med lav hastighed samt reduceret drejningsmoment.

1. Indsæt systemnøgle i systemnøgleporten og bemærk de fabriksprogrammerede parametre på displayet dvs. hastighed = 25 rpm, drejeretning = højreløb og drejningsmoment = 25 Ncm. Skylning er afbrudt.
2. Start håndmotoren ved at træde på start/stop kontakten på fodkontrollen og hold kontakten nede indtil håndmotoren er lige ved at gå i stå. Dækskruen er nu blevet tilspændt med det forindstillede moment på ca. 25 Ncm, hvis det benyttede vinkelstykke er i god mekanisk tilstand.
3. Drejningen kan vendes ved at træde på select kontakten på fodkontrollen. Et alarmsignal vil lyde så snart håndmotoren startes i venstreløb.

D.2 INDIVIDUALISERING AF IMPLANTATSYSTEMPARAMETRE

Det foranstående afsnit D.1 forklarede betjening og brug af systemspecifikke parametre, således som disse er fabriksprogrammeret og anbefalet af implantatfabrikanter.

Det er imidlertid muligt at manuelt ændre eller individualisere parameterværdier:

1. Indsæt den pågældende implantatsystemnøgle i systemnøgleporten - se Fig. 9 - og vælg det pågældende programtrin ved at betjene select kontakten på fodkontrollen - se Fig. 10.

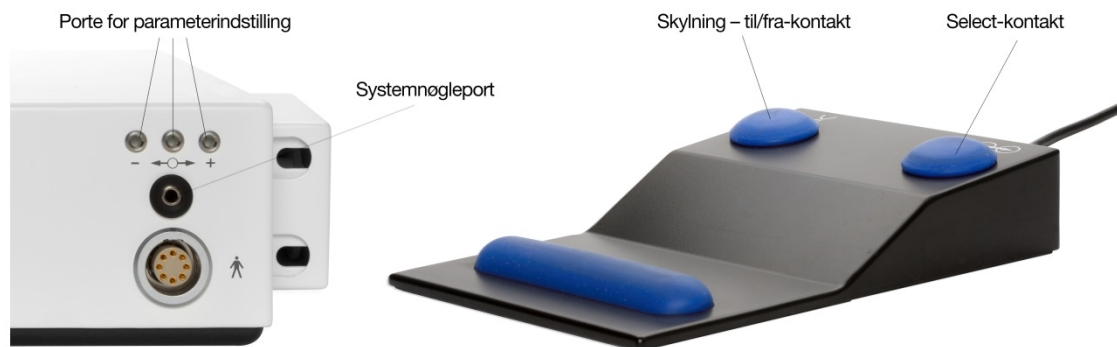


Fig. 9 + 10

2. Vælg indstillingsfunktionen ved at klikke en gang i den midterste indstillingsport - se Fig. 9 - ved hjælp af kodestiften. Cursoren (hvid baggrund) på displayet viser nu, at hastigheden (RPM) er åben for indstilling.
3. Om nødvendigt, flyt cursoren til den ønskede parameter dvs. drejningsmoment (Ncm) eller væskemængde (H₂O), ved at klikke i den midterste indstillingsport ved hjælp af kodestiften.
4. Indstil den således åbnede parameter efter ønske. Forøg ved at klikke i (+) porten til højre og formindsk ved at klikke i (-) porten til venstre ved hjælp af kodestiften.
5. Hvis ønsket, kan De nu gå videre til næste parameter ved at klikke i den midterste indstillingsport og indstille som under pkt. 4 ovenfor.

6. De således manuelt ændrede parameterværdier skal lagres i hukommelsen ved at klikke i den midterste indstillingsport indtil cursoren forsvinder fra displayet.

BEMÆRK! Håndmotoren kan ikke starte før ændrede parametre er blevet lagret på denne måde (cursor forsvundet).

7. De kan nu gå videre til næste programtrin i det pågældende system og indstille parameterværdier efter ønske ved at gentage punkterne 2-6 ovenfor.

De således individualiserede og lagrede parameterværdier vil blive husket af XO OSSEO SYSTEM og næste gang den pågældende systemnøgle indsættes i systemnøgleporten vil systemresuméet på displayet vise de ændrede parametre. En stjerne (★) foran systemidentifikationen vil angive, at i det mindste en parameter er blevet ændret i forhold til de fabriksprogrammerede standardværdier.

Ved at klikke én gang i den midterste indstillingsport med kdestiften kan systemet tilbageføres til standard parameterværdierne.

XO OSSEO SYSTEM kan huske parameterindstillinger i op til 5 forskellige implantatsystemnøgler. Når der foretages indstillinger i en 6'te systemnøgle vil indstillingerne i det først ændrede af de 5 forudgående systemer blive slettet fra hukommelsen.

E. KNOGLEKIRURGI

XO OSSEO SYSTEM er naturligvis også meget velegnet til knoglekirurgi generelt - ikke mindst pga. enhedens enestående evne til at arbejde med lav hastighed/højt drejningsmoment.

Der findes specielle kirurgi systemnøgler til at tilpasse displayet på XO OSSEO SYSTEM efter hånd- og vinkelstykker med forskellige udvekslingsforhold.

XO OSSEO SYSTEM indeholder ved leveringen to sådanne kirurgisystemnøgler nemlig 20:1 og 1:1. Se også afsnit A.2 i denne manual.

Parametrene hastighed (RPM), moment (Torque %) samt væskemængde (H₂O) kan indstilles individuelt.

BEMÆRK! Momentindstillingen vises på displayet i % af maksimal udgangsmoment for det pågældende håndstykke.

E.1 STARTPROCEDURE

1. Tænd enheden ved at betjene hovedafbryderen på bagsiden af kontrolboxen. Displayet signalerer "Insert system key".
2. Indsæt en kirurgisystemnøgle svarende til udvekslingsforholdet for det håndstykke, som De agter at benytte, i systemnøgleporten - se Fig. 11.



Fig. 11 + 12

3. Displayet vil nu vise en identifikation. Et eksempel (20:1) er vist i Fig. 12. Eksemplet viser at XO OSSEO SYSTEM nu er parat til operation med et håndstykke med nedgearing 20:1, og at hastigheden (RPM) for et bor i håndstykket kan indstilles indenfor området 15 - 2000 RPM.
4. Gå ind i programmet ved at træde på select kontakten på fodkontrollen - se Fig. 13. Displayet vil nu vise de fabriksudførte parameterindstillinger. Eksemplet (20:1) i Fig. 14 viser at hastighed = 800 rpm, moment = 100% af max. samt væskemængde = 50% af max.

Disse parameterindstillinger vil være i kraft, hvis De starter håndmotoren på dette stadium.

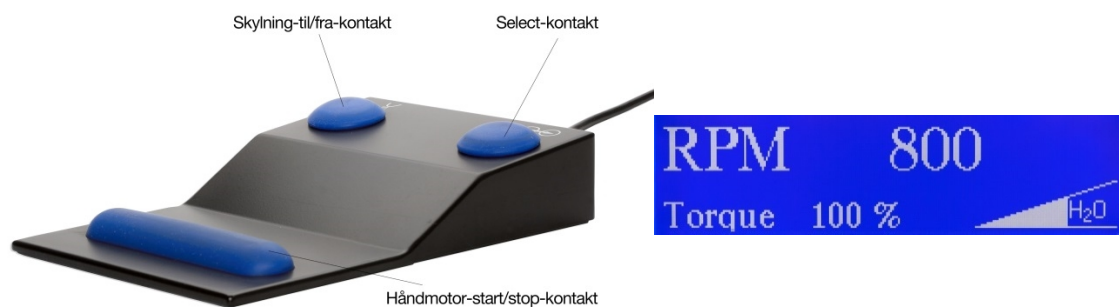


Fig. 13 + 14

Parameterindstillingerne kan ændres til enhver tid, og skyllefunktionen kan uafhængigt ind- og ud-kobles ved at betjene skylning - til/fra-kontakten på fodkontrollen.

E.2 INDSTILLING AF HASTIGHED

Hastighedindstillingen kan ændres udelukkende ved at betjene kontakter på fodkontrollen.

1. Gå ind i indstillingsfunktionen ved at træde en gang på select kontakten på fodkontrollen. En cursor (hvid baggrund) på displayet samt et plus tegn (+) angiver nu, at hastigheden er åben for forøgelse.
2. Hvis De ønsker at formindske hastighedsindstillingen, træd en gang igen på select kontakten og et minus tegn (-) angiver, at hastigheden er åben for formindskelse.
3. Forøgelse (pkt. 1) såvel som formindskelse (pkt. 2) af hastigheds indstillingen kan udføres ved at træde på motor - start/stop kontakten på fodkontrollen. Deres hastighedsindstilling skal lagres ved at betjene select kontakten på fodkontrollen indtil cursoren forsvinder fra displayet.

BEMÆRK: Håndmotoren kan ikke starte så længe cursoren er tilstede på displayet.

E.3 INDSTILLING AF DREJNINGSMOMENT OG VÆSKEMÆNGDE

De resterende parametre dvs. moment og væskemængde (H₂O) kan indstilles individuelt ved hjælp af kodelisten og parameterindstillingsportene - se Fig. 15.

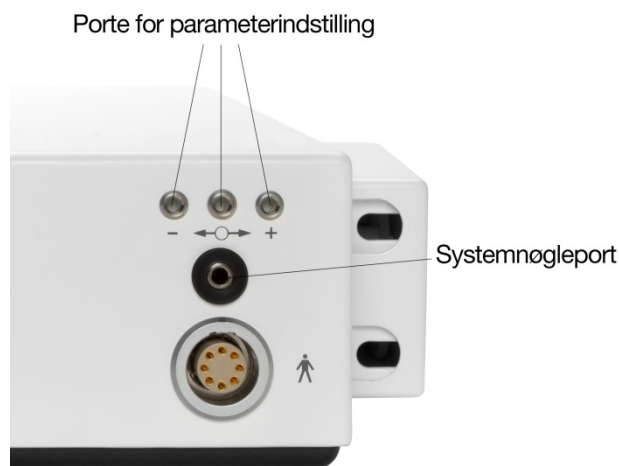


Fig. 15

1. Gå ind i indstillingsfunktionen ved at klikke en gang i den midterste indstillingsport med kodelisten. Cursoren angiver nu, at drejningsmomentet er åbent for indstilling.
2. Indstil som ønsket. Forøg ved at klikke i (+) porten til højre, og formindsk ved at klikke i (-) porten til venstre.
3. Åben væskemængde (H₂O) for indstilling ved at klikke en gang igen i den midterste indstillingsport og indstil som under pkt. 2 ovenfor.
4. Deres indstillinger skal lagres enten ved at klikke i den midterste port indtil cursoren forsvinder, eller ved at træde en gang på motor start/stop kontakten på fodkontrollen.

De er nu parat til at operere med Deres egne parametre. Start håndmotoren ved at træde på og holde motor start/stop kontakten nede.

F. RENGØRING OG STERILISERING

F.1 KONTROLBOX OG FODKONTROL

Kontrolbox, poseholder og fodkontrol rengøres og desinficeres ved grundig aftørring af alle overflader med alkohol. Kontrolbox og fodkontrol kan ikke autoklaveres.

F.2 SLANGESYSTEM

Slangesættet er kun til éngangsbrug. Kassér efter brug. Kan ikke gen-steriliseres.

F.3 HÅNDSTYKKE

Hånd- og vinkelstykker skal rengøres, vedligeholdes og steriliseres i streng overensstemmelse med håndstykkefabrikantens specifikationer og anbefalinger. Hvis dette ikke overholdes kan resultatet blive reduceret momentydelse og forkortet levetid for håndstykket.

F.4 HÅNDMOTOR MED KABEL

Håndmotoren er leveret med en tætningsprop der har en o-ring ved enden. Før autoklaving skal denne ende af tætningsproppen presses ind i den centrale åbning i håndmotorens forstykke.

ADVARSEL: Autoklaving af håndmotor uden tætningsproppen på plads kan forårsage beskadigelser i håndmotoren.

ADVARSEL: Der må ikke spraysmøres i åbningen i håndmotorens forstykke.

Dobbelt folieindpakning anbefales.

Sterilisér kun ved dampautoklaving ved en max. temperatur på 135°C og med en holdetid på mindst 4 min.

Højere autoklavetemperaturer (lynautoklaving) samt andre sterilisationsmetoder kan beskadige udstyret.

Efterlad ikke håndmotor og kabel natten over i autoklaven.

Holder for håndmotor kan autoklaveres.

F.5 SYSTEMNØGLER OG KODESTIFT

Systemnøgler og kodelisten kan autoklaveres sammen med håndmotor og kabel dvs. med den samme autoklavetemperatur på max. 135°C og holdetid på 4 min.

G. TILBEHØR - XO OSSEO SYSTEM

<u>Ref. nr.</u>	<u>Specifikation</u>
340058	20:1 reduction vinkelstykke Micro-Mega 20 IMKB
260246	Implant systemnøgle "Astra"
260242	Implant systemnøgle "Bonefit"
260238	Implant systemnøgle "Brånemark"
260244	Implant systemnøgle "Screw Vent"
260250	Implant systemnøgle "Steri-Oss"
260232	Systemnøgle "Dækskrue" (display text in English)
260234	Systemnøgle "Vis de Couverture" (display tekst på fransk)
260236	Systemnøgle "Okklusal Schraube" (display tekst på tysk)
260230	Kirurgi systemnøgle "1:4", hastighed område 1200-160000 rpm
260228	Kirurgi systemnøgle "1:2", hastighed område 600-80000 rpm
260220	Kirurgi systemnøgle "1:1", hastighed område 300-40000 rpm
260222	Kirurgi systemnøgle "2:1", hastighed område 150-20000 rpm
260224	Kirurgi systemnøgle "10:1", hastighed område 30-4000 rpm
260263	Kirurgi systemnøgle "15:1", hastighed område 20-2666 rpm
260227	Kirurgi systemnøgle "20:1", hastighed område 15-2000 rpm
260262	Kirurgi systemnøgle "100:1", hastighed område 3-400 rpm
260358	Håndmotor komplet med kabel 2,5 m og tætningsprop.
160095	Tætningsprop for håndmotor
260217	Fodkontrol komplet med kabel og stik.
360208	Kodestift
260210	Poseholder
360210	Præ-steriliserede kirurgislangesæt til éngangsbrug - mindstesalg 100 stk.
360213	5 stk. Kabelclips.

ADVARSEL: Brug kun XO Care godkendte produkter til dette apparat.

ADVARSEL: Det er ikke tilladt at foretage konstruktive ændringer af dette apparat.

H. VEDLIGEHODELSE OG SIKKERHED

Venligst overhold følgende instruktioner til enhver tid:

- XO OSSEO SYSTEM og tilbehør hertil må ikke tages i brug hvis der findes tegn på funktionsmæssige, elektriske eller mekaniske defekter.
- XO OSSEO SYSTEM skal installeres og betjenes i overensstemmelse med denne manual.
- Kontrolbox og fodkontrol må ikke udsættes for specielt høje eller lave temperaturer samt ekstrem fugtighed.
- XO OSSEO SYSTEM er certificeret under sikkerhedskravene i EN 60601-1 (IEC 601-1) og EN 60601-1-2 klasse B.
- Tekniske ændringer inklusiv reparationer, justeringer/kalibreringer og modifikationer må kun udføres af XO CARE A/S eller specialister godkendt af XO CARE A/S.
- XO OSSEO SYSTEM bør sendes til Deres forhandler eller til XO CARE A/S mindst hvert andet år for generel serviceeftersyn.

ADVARSEL: For at undgå faren for elektrisk stød må apparatet kun tilsluttes net spænding med jordforbindelse.

ADVARSEL: Brug kun XO CARE godkendte produkter til dette apparat.

ADVARSEL: Det er ikke tilladt at foretage konstruktive ændringer af dette apparat.

H.1 BORTSKAFFELSE

Apparatdele og reservedele der ikke skal bruges mere, skal rengøres før de bortskaffes efter gældende lokale elektronik skrotningsregler.

I. FEJLFINDING

I tilfælde af problemer eller funktionsfejl, check venligst følgende punkter.

Displayet lyser ikke:

1. Check hovedstrømtilslutningen. Netledningen er måske ikke isat korrekt.
2. Check sikringerne.

Displayet signalerer "Unknow system key":

1. Systemnøglen er ikke isat korrekt.
2. Systemnøglen er defekt. Udskift.

Håndstykket fungerer ikke:

1. Check om håndmotoren løber. Aftag håndstykket og start motoren ved høj hastighed. De skal kunne høre motoren løbe. Hvis ikke, gå til næste afsnit.
2. Hvis motoren løber, sæt håndstykket på igen og check, at det er helt og korrekt anbragt på håndmotoren. Håndstykkets ende skal ligge helt an mod håndmotoren.
3. Check at boret er korrekt anbragt i tangen i håndstykkehovedet.

Håndmotoren fungerer ikke:

1. Kontrollér at motorkabelstikket er skudt helt og fast ind i fatningen på kontrolboxens front.
2. Kontroller at fodkontrollen er forbundet korrekt med kontrolboxen.
3. Manuelt ændrede parameterværdier er eventuelt ikke lagret i hukommelsen. Jævnfør afsnittene D.2 (pkt. 6) og E.2 (pkt. 4) og E.3 (pkt. 4).

Ingen væskestrøm:

1. Løber pumperotoren? Hvis ikke, træd en gang på skylning-til/fra-kontakten på fodkontrollen.
2. Hvis pumperotoren løber, aftag slangeenden fra håndstykket og start pumpen. Kommer der væske ud fra slangeenden? Hvis ja, check håndstykket for tilstopning.
3. Hvis der ikke kommer væske ud, check hele slangesystemet - især:
 - a) Er slangens pumpedel anbragt og strakt korrekt omkring pumperotoren? Se afsnit C.2.3. (Fig. 2) i denne manual.
 - b) Er posekanylen ført helt igennem forseglingen i væskeposen?
 - c) I tilfælde af en glasflaske - er det muligt at slippe luft ind i flasken under tømningen?

Væske siver gennem systemet, når pumpe stoppet:

1. Slangens pumpedel er ikke tilstrækkeligt strakt omkring pumperotoren.

ADVARSEL: Punkterne ovenfor repræsenterer problemer, der kan afhjælpes uden at indsende enheden til reparation. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Kontakt XO CARE A/S eller Deres forhandler for yderligere assistance samt arrangement af reparation, om nødvendigt.

J. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Hastighed:	15-2000 rpm $\pm$ 10% med 20:1 reduktionshåndstykke.
Max. drejningsmoment:	Mindst 45 Ncm med MM 20 IMKB vinkelstykke.
Pumpeydelse:	20-65 ml/min., indstillelig
Klassifikation:	Klasse 1, Type B (EN 60601-1 og EN 60601-1-2 klasse B)



BF applied equipment.

Forsynings-spænding:	115/230V, 50-60 Hz
Net tilslutning:	1- fase med beskyttelsesjord
Max. effektforbrug:	380 VA
Sikringer:	2 stk. T 3,15A (115VAC) 2 stk. T 1,6AL (250VAC)
Udskiftning af sikringer:	Sikrings holder tages ud og sikringer skiftes
Omgivelser, drift:	+10 til +35 grader Celsius. 30-70 % luftfugtighed. 70-106 kPa.
Omgivelser transport, opbevaring:	-40 til +70 grader Celsius. 10-98 % luftfugtighed. 50-96 kPa.

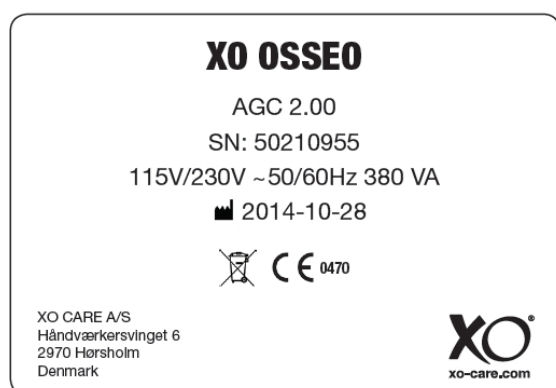
Fabrikant: XO CARE A/S
Usserød Mølle,
Håndværkersvinget 6
DK-2970 Hørsholm
Denmark

Tel.: + 45 70 20 55 11

Email: info@xo-care.com
www.xo-care.com



Typeskilt:



K. GARANTI

For XO OSSEO SYSTEM defineret i afsnit A.1 i denne manual, yder XO CARE A/S en garanti på 12 måneder regnet fra fakturadatoen og i overensstemmelse med betingelser anført i garantikortet, der følger med hver enhed.

Defekter, som skyldes fejl i materialer, konstruktion eller fremstilling, vil blive repareret uden beregning. Ethvert yderligere ansvar fralægges udtrykkeligt.

Garantien dækker ikke normal slitage, eller beskadigelse som følge af uheld, unormal brug, misbrug eller utilstrækkelig vedligeholdelse.

Reparationer eller ombytninger under garanti vil kun blive udført efter modtagelse af den defekte enhed samt dennes garantikort.

Ansvar med hensyn til sikkerhed, pålidelighed samt ydelse for XO OSSEO SYSTEM vil ikke blive accepteret af XO CARE A/S:

- a) hvis udstyret ikke er blevet anvendt under normale forhold til dets påtænkte anvendelse og i fuld overensstemmelse med denne manual, og/eller
- b) hvis tekniske ændringer inklusiv reparationer, justeringer/kalibreringer og ombygninger er blevet udført af andre end XO CARE A/S eller specialister godkendt af XO CARE A/S.

Køber påtager sig enhver risiko og ansvar resulterende fra anvendelsen af XO OSSEO SYSTEM uanset om XO OSSEO SYSTEM anvendes separat eller i kombination med andre produkter, som ikke er fremstillet af XO CARE A/S.

XO CARE A/S tilstræber hele tiden forbedringer i produkterne og forbeholder derfor ret til forbedring, modificering eller standsning af produkter på enhver tidspunkt, samt til at ændre specifikationer uden varsel og uden at pådrage sig forpligtelser.

XO er et registreret varemærke.

Der tages forbehold for trykfejl, og XO CARE A/S forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden yderligere varsel til enhver tid.

© 2015 Alle rettigheder forbeholdes XO CARE